

**Porozumienie  
z dnia 10 sierpnia 2009  
w sprawie współpracy  
zawarte pomiędzy**

Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa – zwaną dalej "Agencją" – reprezentowaną przez Prezesa ARiMR,

a

Głównym Inspektorem Ochrony Środowiska – zwanym dalej "Głównym Inspektorem", zwanych dalej „Stronami”.

Celem sprawniejszego i skuteczniejszego wykonywania obowiązków określonych w ustawach:

- z dnia 20 lipca 1991 r. o *Inspekcji Ochrony Środowiska* (Dz. U. z 2007 r. nr 44, poz. 287, ze zm.),
- z dnia 9 maja 2008 r. o *Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa* (Dz. U. nr 98, poz. 634, ze zm.),
- z dnia 18 lipca 2001 r. *Prawo wodne* (Dz. U. z 2005 r., nr 239, poz. 2019, ze zm.),
- z dnia 27 kwietnia 2001 r. *Prawo ochrony środowiska* (Dz. U. z 2008 r. nr 25, poz. 150, ze zm.),
- z dnia 26 stycznia 2007 r. o *płatnościach w ramach systemów wsparcia bezpośredniego* (Dz. U. z 2008 r. nr 170, poz. 1051, ze zm.)

oraz zadań wynikających z wdrożenia kontroli wzajemnej zgodności – zwanych dalej "kontrolami wymogów" mając na uwadze przepisy, na podstawie których Agencja realizuje kontrole wymogów:

- 1) Rozporządzenia Komisji (WE) nr 796/2004 z dnia 21 kwietnia 2004 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wdrażania wzajemnej zgodności, modulacji oraz zintegrowanego systemu administracji i kontroli przewidzianych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1782/2003 ustanawiającym wspólne zasady dla systemów pomocy bezpośredniej w zakresie wspólnej polityki rolnej oraz określonych systemów wsparcia dla rolników, oraz wdrażania zasady wzajemnej zgodności przewidzianej w rozporządzeniu nr 479/2008;
- 2) Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1975/2006 z dnia 7 grudnia 2006 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 w zakresie wprowadzania procedur kontroli, jak również wzajemnej zgodności w odniesieniu do środków wsparcia rozwoju obszarów wiejskich;
- 3) Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1974/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW);
- 4) Rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW);
- 5) Rozporządzenia Rady (WE) nr 73/2009 z dnia 19 stycznia 2009 r. ustanawiającego wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego dla rolników w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającego określone systemy wsparcia dla rolników oraz zmieniającego rozporządzenia (WE) nr 1290/2005, (WE) nr 247/2006, (WE) nr

378/2007 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 1782/2003;

- 6) ustawy z dnia 7 marca 2007 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (Dz. U. z 2007 r., nr 64, poz. 427 ze zm.)
- 7) rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 1 sierpnia 2002 r. w sprawie komunalnych osadów ściekowych (Dz. U. z 2002 r., nr 134, poz. 1140 ze zm.);
- 8) rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 26 lutego 2009 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania pomocy finansowej w ramach działania "Program rolnośrodowiskowy" objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 (Dz. U. z 2009 r., nr 33, poz. 262);
- 9) rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania pomocy finansowej w ramach działania "Wspieranie gospodarowania na obszarach górskich i innych obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania (ONW)" objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 (Dz. U. z 2009 r., nr 40, poz. 329);
- 10) rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 19 marca 2009 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania pomocy finansowej w ramach działania "Zalesianie gruntów rolnych oraz zalesianie gruntów innych niż rolne" objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 (Dz. U. z 2009 r., nr 48, poz. 390);
- 11) rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 25 marca 2009 r. w sprawie liczby punktów, jaką przypisuje się stwierdzonej niezgodności, oraz procentowej wielkości zmniejszenia płatności bezpośredniej, płatności cukrowej lub płatności do pomidorów (Dz. U. nr 54, poz. 446);

jak również uwzględniając obowiązek współpracy organów państwowych z agencją płatniczą akredytowaną dla środków służących realizacji zadań związanych z udzielaniem pomocy finansowej na działania w ramach systemu wsparcia bezpośredniego i Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 – 2013,

Strony wspólnie ustalają zakres i zasady współpracy.

## § 1

Przedmiotem Porozumienia jest współpraca Stron polegająca na:

- 1) udzielaniu Agencji na wniosek jej reprezentanta, o którym mowa w § 2 ust. 1 informacji o środowisku, w szczególności w zakresie wyników kontroli lub pomiarów przeprowadzanych przez służby podległe Głównemu Inspektorowi u rolników – w rozumieniu art. 2 lit. a Rozporządzenia Rady nr 73/2009 – jeżeli zostały stwierdzone w ich wyniku nieprawidłowości. Uzyskane informacje zostaną wykorzystane przez Agencję wyłącznie do celów wynikających z wdrożenia kontroli wzajemnej zgodności i oceny wpływu tych nieprawidłowości na wysokość płatności dla rolników dokonywanych na podstawie aktów prawnych wymienionych w części wstępnej porozumienia, w pkt 1-6 i 8-11;
- 2) odpłatnym wykonywaniu na zlecenie Agencji pobierania próbek i/lub wykonywania badań przez laboratoria Wojewódzkich Inspektoratów Ochrony Środowiska w ramach posiadanych możliwości analitycznych;
- 3) udostępnianiu przez Agencję:

- a) danych statystycznych dotyczących liczby i powierzchni stwierdzonych przypadków niespełnienia ww. wymogów kontrolowanych przez Agencję u rolników na poziomie podstawowego podziału administracyjnego kraju (województwo, powiat, gmina) – do 30 kwietnia każdego roku począwszy od roku 2010 za rok poprzedni;
  - b) danych statystycznych dotyczących liczby siedzib stad i/lub gospodarstw położonych na określonym – przez reprezentanta Głównego Inspektora, o którym mowa w § 2 ust. 1 – obszarze w podziale na rodzaje zwierząt gospodarskich;
  - c) danych szczegółowych dotyczących konkretnych przypadków niespełnienia ww. wymogów kontrolowanych przez Agencję u rolników – na wniosek reprezentanta Głównego Inspektora, o którym mowa w § 2 ust. 1.
- 4) W przypadku przekazywania informacji zawierających dane osobowe stosuje się przepisy ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. *o ochronie danych osobowych* (Dz. U. z 2002 r., nr 101, poz. 926 ze zm.).

## § 2

1. W celu koordynacji i bieżącego nadzoru nad wykonywaniem postanowień niniejszego porozumienia Strony delegują swoje uprawnienia wynikające z niniejszego porozumienia na stałych reprezentantów:
  - 1) Dyrektora Departamentu Inspekcji i Orzecznictwa, reprezentującego Głównego Inspektora Ochrony Środowiska,
  - 2) Dyrektora Departamentu Kontroli na Miejscu, reprezentującego Prezesa Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa.
2. Porozumienie jest zawarte na okres wykonywania przez Agencję kontroli norm i wymogów w ramach wzajemnej zgodności, o których mowa w art. 30 ust.1 pkt 1 ustawy z dnia 26 stycznia 2007 r. *o płatnościach w ramach systemów wsparcia bezpośredniego*.
3. Zmiany niniejszego Porozumienia będą dokonywane w formie pisemnego aneksu.
4. Porozumienie sporządzono w sześciu jednobrzmiących egzemplarzach, po trzy dla każdej Strony.

**Główny Inspektor Ochrony  
Środowiska**

**Prezes Agencji Restrukturyzacji  
i Modernizacji Rolnictwa**